職業良機

首年入息達六萬，適合各行業人士。少許投資，早晚點四三八—五九五三與蔡君接洽。

專釘屋頂瓦仔

補漏，修理水溝，內外油漆，六時后電O. K. ROOFING 二九四—六七零六

中英洗地毡

新式機器，上門洗各種地毡，即日洗，即日可用，不退色，不縮水，不變樣，保證滿意，華僑特價優待。客廳，走廊，只收三十三元九毫半。餐廳另加十一元。電話：253-0982 251-1684 晚六時至九時。用華語接洽。

張浣楊會計

于三月一日開業服務項目：
星期一至五：上午九時至下午六時
星期六：上午十時至下午四時

填報入息稅

基本收費$12 剪報減收$2
地址：緬街3613夾20街
電話：875-6918

KL清潔公司

承接大廈，寫字樓，餐館，工廠，商店等的清潔工作。電話：876-3854

雷大偉運輸公司

David Transfer 254-5691
專做碼頭出入口運輸及辦理香港移民行李手續
價錢平，電下午六時後

搬屋搵我

有半噸及一噸貨車，專做搬屋，雜貨運送，快捷妥當，請電明仔：274-7918

明記專做

封間車房，裝置各類，車房門戶電子控制，美觀保暖，快捷妥當電話接洽：274-7918

宏海裝修

舖屋，土庫露台車房建造裝修，內外油漆，專業補漏精工換瓦面免費估價電話二九一—九八六一

上門填報入息稅

普通每份十五元，夫婦兩份共二十元。請電：324-0757

徵求男友

女兩名廿六和廿八歲，樣貌端正，身體健康，是香港合法居民，徵求四十歲以下男士，有事業基礎，無不良嗜好，先友後婚。來信具贈近相片。陳太843 GEORGIA ST. VAN. B.C. V6A 2A4

●哀謝

先慈黃門周氏太老安人廣東開平厚山鄉咀頭村人於二月十八日逝世廿六日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙黃氏三機構及民星閱書報社派員協辦一切宗親戚友親臨執紼惠賜花圈輓儀幸車送殯等高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子子清子濂
俏眷同泣叩
厚惠芳名　恕不臚列　祈爲見諒

●哀謝

先嚴關公諱榮滾字勳暢廣東開平中廟鄉大降村人氏不幸痛於一九八二年二月十七日下午三時半病終於聖保醫院積閏享壽七十有七歲經於二月廿四日（星期三）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園叨蒙宗親戚友世鄉誼惠賜鮮花輓儀親臨執紼素車隨行高義隆情殁存均感謹此哀

（輓儀）周添强，周金仕，（以上合家每一百元）胡志華，關祝麟，謝堯華，關兆輝，（以上合家每五十元）關智堯台家卅元，興崇婺卅元，文光姆卅元，關兆榮合家卅五元，關德廣，關合正，關利榮，關源植，關美秀，謝煦臻，黃德民，關耀庭，司徒瑞，鄭旋，（以上合家每廿元）蓬鷹餐室廿元。關廣鑑，關廣欽，關德倫，關保成，關庚裕，關德仕，關健文，關松幹，關錫亮，關錫舜，鄭達强，雷華芳，謝暢，司徒錦，司徒坤，司徒光，謝陰母親，周長安，方偉濯，歐陽柱宏，周悅崧，榮開嬸，周傑姆，李姆，（以上合家每十元）關英崇，關保週，關庚適，關姆，崇華婺，謝淑貞，李瑞琴，余美霞，梁叔，周常瑞，（以上合家每五元。

岑嬸二元，譚華二元，MARQUIS OF LONDON全體工友共五十九元。

（花圈）關榮胤，關則華，周添强，周文佐，胡國基，李學兆，方伯烈，謝堯華，李水容，羅景冲，（以上合家）關崇倩，關廣鐘，關廣欽，關隴西總堂同人，關永存，關炳然，關如參，關崇釗，關樹清，關勳洪，關華標，關則超，關則奉，關邦健，關遠榮，關蒙雪，關華健，關祥國，關禮堂，關樹勳，關炳樵，關勳瑜，關宗武，關榮樂，關國好，雷普佐，雷秋嬋，余華安，伍啓烈，謝敏，廖惠姆，謝美金，葉小坤，鄧美容，李德貞，楊珍妮。

扶柩：關德廣，關廣鐘，關利榮，關庚裕，關合正，關保成（素車）十餘輛

厚惠芳名　恕不稱呼
倘有錯漏　祈爲見諒

謝

（恕不另柬）
未亡人關周逢優
孤子祝儒媳謝瑞娟
祝寧媳李英彩
降服女珠卿壻周添强
【珠琪】適【司徒】
胞姊【微笑】適【黃】
胞妹梨李妹夫李學兆
【素李】妹夫方伯烈
胞弟榮胤弟婦謝如雁
孫男偉鄙偉明偉珊偉湛
偉權
孫女佩貞孫壻周金仕
佩芬孫壻胡志華
佩儀
外孫男周惠嚐周惠德
外孫女周麗霈周麗芳
司徒美芳
外曾孫男周國敏周國豪

珠城海鮮酒家

PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
1132 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C.
Tel. 253-4316

每日供應精美點心
游水生猛龍蝦、石斑、蟹
價錢合理 招呼週到
特價碗仔翅每碗只售五元
各欵魚翅及燉品歡迎預訂

茶市：由上午十時至三時
晚飯：下午五時至晚上十時七天營業
地址：喜士定東街壹一叁二號
電話：二五三四三壹六
免費停車場可泊車數十部

百樂海鮮酒樓

茶市一晚飯一宵夜一擺酒
常備海陸空野味
上午十時至凌晨三時
訂座電話：688-1581，683-9068
溫哥華緬街544號

雙喜食品廠

Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮
逢星期二休息

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔　迎
新鮮蛋麵　歡
鮮春捲皮　辦
鮮雲吞皮　索
蒸氣鮮麵
蒸氣炸麵　發
花旗炸麵　批
雲吞乾麵　沽
花旗乾麵　咨
五磅十扎

貨車搬運

搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。電：437-4942

雄記油漆

電話：327-2335
專門承接內外油漆裝修改建商場柏文長期保養土庫間格全市最平工作可靠

Edgemont Construction Ltd.

電話：255-3492
承建新屋及裝修工程

曹振興

Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872
政府合法牌照
裝置或修理喉，煲修理煤氣等一切工作，保君滿意

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二
歡迎惠顧
香港可口豆腐
營養衛生
機器製造
純正石膏
上等黃豆
所用材料

勝任車蓬按裝廠

由你的貨車轉變爲有蓬的睡車，有十二年經驗，担保妥善，免費估價，有汽車零件。
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B. C.
Ph. 873-3361

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號　電話：六八四・一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息
服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675
華麗禮堂　筵開八十
喜慶宴會　最佳場所
百粵名菜　遠近馳名
貴賓廳房　情調高雅
名師主理　星期美點
專門選購　生猛海鮮
晚飯小宴　服務週到
七天營業（例假休息）

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.
四時有不謝之花
五節有長春之草
食在秘書賓路
住在大溫哥華
天上人間
雲埠秘書賓路蔡根遂
根璇立正

陶陶酒家

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大鎮小酌
悉從尊便
地址：雲高華片打東街一〇八號

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743　684-4822
大鎮小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

韓國大餐廳

KOREAN GARDENS RESTAURANT
(Formely New Seoul Restaurant)
韓國式燒腦，放在檯面
任由你自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人仕女招待，價錢低廉。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲埠第一始創的韓國餐館，歡迎定座。
七天營業包括公衆假期
845 E. Hastings Van B. C.
Ph. 255-8625 or 255-5022

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.
粥粉麵飯
精美粵菜
糍飽糕點
掛爐燒烤
名廚主理
歡迎外賣

金滿樓酒家

Golden Capital Restaurant
2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
（西溫哥華近廿一街娛樂中心對面）
訂座電話：926-6037或926-6038
著名煲仔菜各種鐵板燒與衆不同
菜著到意便
名超週隨方
製質務儉通
精品服豐交
一流料調各式庫
一選情地
一年四季日日恭候光臨
營業時間：下午四時至十一時
（七天營業）

金馬餅店茶餐廳

溫哥華華埠緬街一四六號
Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd.
416 Main St. Vencouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252
經已開張營業，時間上午八時至下午七時
各式麵飽西餅，中西結婚禮餅，精美生日蛋糕。抵食經濟早午餐，香港式會意粉，各種香滑雪糕，各種冷熱飲品，歡迎定購餅券。